



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 39 del 26 GEN. 2017

**OGGETTO** Convenzione tra la ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO di Milano e il Centro Medico Santagostino di Milano per prestazioni di ortopedia e traumatologia e radiologia.

DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI

SU PROPOSTA DEL  
DIRETTORE F.F. SC Gestione Risorse Economico Finanziarie e C.d.G.

accertata la competenza procedurale, sottopone in data 26 GEN. 2017 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento  
Direttore f.f. S.C. Gestione Risorse Economico  
Finanziarie e C.d.G  
Dott.ssa Emilia Martignoni

IL DIRETTORE F.F. SC GESTIONE DELLE RISORSE ECONOMICO-FINANZIARIE

ha registrato contabilmente

la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nel Conto Economico del/dei Bilancio/i Preventivo/i Economico/i anno/anni .....al /ai conto/i economico/i n..... "....."

la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nello Stato Patrimoniale del/dei Bilancio/i d'esercizio/i .....al /ai conto/i n..... "....."

gli introiti di € 55.000,00, previsti nella presente proposta, rientrano nel Conto Economico del/dei Bilancio/i d'esercizio/i 2017 .....al /ai conto/i economico/i n. 410.010.00031 "Al PA Consuntivo a pagato"

Il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore f.f. UOC Gestione Risorse Economiche Finanziarie  
Dott.ssa Emilia Martignoni



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 39 del 26 GEN. 2017

## IL DIRETTORE GENERALE

### Viste

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO mediante fusione per incorporazione dell'Azienda Ospedaliera Istituto Ortopedico Gaetano Pini con il Presidio CTO, subentrante ex lege nei rapporti attivi e passivi relativi all'Azienda Ospedaliera Istituto Ortopedico Gaetano Pini, avente autonoma personalità giuridica pubblica e autonomia organizzativa, amministrativa, patrimoniale, contabile, gestionale e tecnica con sede legale in Milano, Piazza Cardinale Andrea Ferrari, 1 - 20122 Milano;

- la DGR X/4622 del 19/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: determinazioni in ordine alla direzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di nomina del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO con decorrenza dal 01.01.2016 al 31.12.2018;

- la delibera aziendale n. 1 del 02/01/2016 di presa d'atto della costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO, giusta DGR n. X/4475 del 10/12/2015 e di insediamento dal 01.01.2016 del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale, in attuazione della DGR X/4622 del 19/12/2015;

**richiamato** il provvedimento n. 953 del 16.12.2015 della "ex Azienda I.C.P." con il quale veniva rinnovata la convenzione con il Centro Medico Santagostino con sede in Milano per prestazioni di ortopedia e traumatologia e radiologia con le U.O.C. di Clinica Ortopedica e di Radiologia del Presidio C.T.O.;

**premesse che** con nota acquisita agli atti di questa ASST prot. n. 11999 del 11.11.2016, il Centro Medico Santagostino ha richiesto la disponibilità dell'Azienda al rinnovo dell'accordo sopra citato e con nota prot. n. 863 del 18.01.2017 l'estensione dell'accordo stesso anche alle prestazioni di ortopedia e traumatologia per il personale medico afferente alla U.O.C. Traumatologia Sportiva del Presidio Pini, con validità dal 01.01.2017 al 31.12.2017;

**acquisito** il benestare dei Direttore delle strutture sopra citate;

**preso atto** del testo di convenzione redatto di comune accordo tra le parti e allegato in copia al presente provvedimento a formarne parte integrante e sostanziale;

### visti

- l'art. 15-quinquies del D.lgs 502/1992 e s.m.i. che prevede al comma 2 lettera a) il diritto all'esercizio dell'attività libero professionale individuale al di fuori dell'impegno di servizio nell'ambito delle strutture aziendali;

4



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. **39** del **26 GEN. 2017**

- il D.P.C.M. 27 marzo 2000 "Atto di indirizzo e coordinamento concernente l'attività libero-professionale intramuraria del personale della dirigenza sanitaria del Servizio sanitario nazionale";
- l'art. 58 comma 9 del C.C.N.L. del 08.06.2000 della Dirigenza medica e veterinaria che prevede che l'attività professionale richiesta a pagamento da terzi all'Azienda e svolta, fuori dall'orario di lavoro sia all'interno che all'esterno delle strutture aziendali possa essere considerata attività libero-professionale;
- il Regolamento Aziendale per la libera professione vigente che definisce le modalità organizzative dell'attività medesima;

**accertato** che le prestazioni saranno svolte dal professionista al di fuori dell'orario di servizio, compatibilmente con le esigenze della U.O.C. di riferimento, nel rispetto della normativa vigente in materia e fatte salve le necessità aziendali inderogabili e non programmabili;

**ritenuto** di poter accogliere la predetta richiesta in quanto l'erogazione delle consulenze in argomento garantisce comunque il soddisfacimento prioritario delle esigenze del S.S.R.;

**considerato** che l'introito annuo complessivo derivante dal presente provvedimento è stimato in € 55.000,00 (cinquantacinquemila) e che l'Azienda provvederà ad attribuire il relativo compenso al personale che effettua le prestazioni al netto delle trattenute previste dalla legge e dal regolamento Aziendale per l'esercizio dell'attività libero professionale;

**visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 502/1992 e s.m.i.;

#### DELIBERA

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

- 1- di stipulare per il periodo dal 01.01.2017 al 31.12.2017, per le motivazioni espresse in premessa, una convenzione con il Centro medico Santagostino di Milano - struttura privata non accreditata - per prestazioni di ortopedia e traumatologia e radiologia effettuate dal personale medico afferente alle U.O.C. Clinica Ortopedica Ortopedia e Radiologia del Presidio C.T.O. nonché alla U.O.C. Traumatologia Sportiva del Presidio Pini, con rapporto di lavoro esclusivo, alle condizioni e secondo le modalità indicate nell'atto convenzionale;
- 2- di stabilire che le prestazioni saranno rese al di fuori dell'orario di servizio, compatibilmente con le esigenze della struttura di riferimento e fatte salve le necessità aziendali inderogabili e non programmabili;
- 3- di approvare il testo della convenzione allegato al presente provvedimento di cui costituisce parte integrante e sostanziale e che è idoneo a rispondere alle esigenze della normativa sopra richiamata;



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 39 del 26 GEN. 2017

- 4- di contabilizzare l'introito derivante dal presente provvedimento, pari a € 55.000,00 (cinquantacinquemila) sul Bilancio Preventivo Economico per per l'anno 2017 sul conto n. 410.010.00037 "ALPA consulenze da privati";
- 5- di dichiarare il presente provvedimento non soggetto a controllo preventivo, ai sensi dell'art. 17, comma 4, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015);
- 6- di disporre la pubblicazione, nei modi di legge, della presente deliberazione, dando atto che la stessa è immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015).

~~DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Francesco Laurelli)~~

~~DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(Dott. Valentino Colao)~~

~~DIRETTORE  
SANITARIO  
(Dott.ssa Paola Navone)~~

~~DIRETTORE  
SOCIO SANITARIO  
(Dott.ssa Paola Pirola)~~

www.alboprofotonline.it



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 39 del 26 GEN. 2017

### RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D.Lgs. 33/2013, dal 30 GEN. 2017 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 5 pagine e n. 7 pagine di allegati.

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Maia Cruchella*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali e Legali  
il Funzionario addetto

www.AlboPretorioOnline.it/20101117

**Convenzione tra la ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO di Milano e il Centro Medico Santagostino – struttura privata non accreditata – per prestazioni di ortopedia e traumatologia e radiologia.**

**TRA**

La ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO (di seguito denominata "ASST Pini/CTO"), con sede in Milano, piazza Andrea Cardinal Ferrari n. 1, codice fiscale e partita I.V.A. n. 09320530968, in persona del legale rappresentante, il Direttore Generale dott. Francesco Laurelli, domiciliato per la carica presso la sede della ASST medesima;

**E**

Il Centro Medico Santagostino – struttura privata non accreditata - (di seguito denominato "Centro Santagostino"), con sede legale in Milano, piazza Sant' Agostino n. 1, codice fiscale e partita I.V.A. n. 05128650966 in persona del legale rappresentante, dott. Luca Foresti;

**PREMESSO**

- che la ex Azienda ICP aveva autorizzato, con deliberazione n. 953 del 16/12/2015, la stipulazione di una convenzione con il Centro Medico Santagostino – struttura privata non accreditata - per prestazioni di ortopedia e traumatologia e di radiologia con la UO di Clinica Ortopedica e la UO di Radiologia del Presidio CTO;
- che la convenzione sopracitata è scaduta il 31 dicembre 2016 e il rinnovo è previsto solo a seguito di specifica istanza da parte di detto Centro;
- che con D.G.R. n.X/4475 del 10 dicembre 2015 è stata costituita, a partire dal 1° gennaio 2016, l'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) "Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" che incorpora, a seguito di fusione, l'Azienda Ospedaliera "Istituto Ortopedico Gaetano Pini" e riceve dall'ex Azienda Ospedaliera "I.C.P.", a seguito di scissione, il Presidio Ospedaliero CTO;

- che il Centro Santagostino, con note del 17.10.2016 e del 21.12.2016 ha chiesto alla ASST Pini/CTO il rinnovo della convenzione medesima per prestazioni di ortopedia e traumatologia e radiologia tramite la collaborazione del personale afferente sia al Presidio CTO sia al Presidio Pini;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

**ART. 1 - Oggetto**

La ASST Pini/CTO autorizza il personale medico della UOC di Clinica Ortopedia e della UOC di Radiologia del Presidio CTO nonché della UOC Traumatologia Sportiva del Presidio Pini, con rapporto di lavoro esclusivo, ad effettuare attività specialistica di cui all'oggetto nelle specialità di ortopedia e traumatologia e radiologia a favore del Centro Santagostino.

**ART. 2 – Prestazioni – compensi - accessi**

Le prestazioni saranno svolte al di fuori del normale orario di servizio in modo tale da non pregiudicare la funzionalità della UOC di appartenenza del Dirigente medico secondo le seguenti modalità:

- prestazioni di ortopedia e traumatologia: quattro accessi settimanali
- prestazioni di radiologia: quattro accessi settimanali.

Le prestazioni saranno garantite in relazione alla disponibilità dei dirigenti medici.

L'attività in argomento è regolata unicamente dalla presente convenzione, con esclusione di ogni possibilità di accordi diretti tra il Centro Santagostino e il dipendente dell'Azienda ospedaliera che effettua le prestazioni.

Per le prestazioni oggetto del presente accordo il Centro Santagostino si impegna a corrispondere alla ASST Pini/CTO un compenso complessivo pari a quanto previsto nell'allegato n. 1 che è parte integrante del presente accordo.

**ART.3 – Rendicontazione e Fatturazione**

L'avvenuta esecuzione delle prestazioni sarà documentata dal Centro Medico Santagostino attraverso la predisposizione di un'idonea certificazione contenente le seguenti indicazioni: nominativo del dirigente medico, giorni e fasce orarie in cui hanno

avuto luogo le stesse, numero e tipologia. Tale documentazione sarà inviata mensilmente alla s.c. Gestione delle Risorse Economico Finanziarie e Controllo di Gestione di questa ASST e-mail [ragioneria@asst-pini-cto.it](mailto:ragioneria@asst-pini-cto.it) o fax al n. 02 58.296.508 per l'emissione della fattura.

#### **ART. 4 - Termini di Pagamento**

Il pagamento delle prestazioni dovrà essere liquidato dal Centro Santagostino entro trenta giorni dalla data di ricevimento della fattura emessa dalla ASST Pini/CTO.

L'Amministrazione della ASST Pini/CTO provvederà ad attribuire il relativo compenso al consulente, al netto delle trattenute previste dalla legge e dal regolamento aziendale per l'esercizio dell'attività libero-professionale.

In mancanza del pagamento nei termini previsti, la ASST Pini/CTO si riserva la facoltà di sospendere la convenzione, con diritto alla riscossione del corrispettivo delle prestazioni già effettuate, previo invio di idonea diffida ad adempiere nel termine di giorni quindici dal ricevimento della relativa comunicazione, fatto salvo il maggior danno.

#### **ART.5 - Assicurazione**

La ASST Pini/CTO dichiara che le attività prestate di Dirigenti medici interessati nell'ambito della presente convenzione, in caso di danni verso terzi, rientrano nella copertura prevista dalla propria polizza assicurativa RCT..

E' esclusa, in ogni caso, qualsiasi azione di rivalsa nei confronti della ASST Pini/CTO.

Il Centro Santagostino dichiara di essere titolare di idonea copertura assicurativa per i rischi derivanti da responsabilità civile verso terzi connessi all'attività oggetto del presente accordo, in caso di responsabilità a lui attribuibili.

#### **ART. 6 – Tutela della salute del lavoratore**

Il Centro Santagostino dichiara di garantire l'applicazione di tutte le disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro nell'ambito dello svolgimento dell'attività in argomento e, ai sensi del D.lgs 81/2008, si impegna a fornire informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui è destinato ad operare il dipendente dell'Azienda ospedaliera.

#### **ART.7 - Riservatezza e trattamento dei dati**

La ASST Pini/CTO e il Centro Santagostino si danno reciprocamente atto di essere stati informati circa le modalità e le finalità di trattamento dei loro dati e di essere a conoscenza dei diritti di cui al d.lgs.196/2003.

#### **ART. 8 - Durata**

La presente convenzione ha durata annuale, con decorrenza dal 1° gennaio 2017 al 31 dicembre 2017 senza possibilità di rinnovo tacito.

#### **ART. 9 - Modifiche**

La forma della convenzione è quella scritta, eventuali modifiche al presente accordo devono essere concordate tra le parti, devono avere la medesima forma ed entrano in vigore il giorno successivo dalla data di sottoscrizione delle modifiche stesse.

#### **ART. 10 - Inadempimento**

In caso di inosservanza degli obblighi previsti dal contratto, le parti si riservano di recedere dalla presente convenzione, previa comunicazione scritta tramite raccomandata A.R., fatto salvo il diritto al pagamento delle prestazioni già effettuate .

#### **Art.11 – Recesso**

I contraenti, inoltre, hanno la facoltà di recedere dal presente accordo in qualunque momento previo preavviso di almeno trenta giorni da notificarsi a mezzo di lettera raccomandata A.R..

#### **Art.12 – Clausola risolutiva**

La presente convenzione si intenderà risolta qualora sopravvengano successive disposizioni normative che si rendessero incompatibili con la convenzione medesima.

Il Centro Santagostino si impegna inoltre a non dare pubblicità dei nominativi dei medici dirigenti individuati dalla ASST Pini/CTO per l'espletamento dell'attività tramite materiale informativo o promozionale destinato all'utenza del Centro medesimo, tenuto conto che il rapporto convenzionale intercorre esclusivamente tra la ASST Pini/CTO e il Centro

Santagostino non potendosi in alcun modo configurare alcun rapporto tra di esso ed il professionista interessato allo svolgimento dell'attività in argomento.

Il mancato rispetto di quanto sopra potrà comportare la risoluzione della convenzione nonché l'adozione da parte della ASST Pini/CTO di ogni azione a propria tutela.

#### **ATR .13 - Imposta di bollo e Registro**

Imposte, oneri e spese inerenti e conseguenti la presente convenzione, se dovuti, sono a carico del Centro Santagostino.

La presente convenzione è esente da I.V.A. ai sensi dell'art.10, 1<sup>a</sup> comma, n. 18 del D.P.R. 633/72 e successive modifiche e integrazioni.

E' soggetta ad imposta di bollo, ai sensi dell'art.2, all. A, Tariffa, parte 1 del D.P.R. del 26.10.72, n.642 e successive modifiche e integrazioni.

E' soggetta a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5, comma 2, D.P.R. 131/86, con spese a carico della parte che ne chiede la registrazione.

#### **ART. 14 - Foro competente**

Per qualunque controversia derivante dalla presente convenzione, è eletto quale Foro competente ed esclusivo quello di Milano.

#### **ART.15 - Elezione di domicilio**

Le parti eleggono quale domicilio per l'invio di tutte le comunicazioni, avvisi e notifiche, le rispettive sedi legali:

#### **ART.16 - Disposizioni finali**

La ASST Pini/CTO e il Centro Santagostino attestano che ogni clausola della seguente convenzione ed il relativo contenuto è il risultato di trattative intercorse tra le medesime.

La presente convenzione è redatta e sottoscritta dalla ASST Pini/CTO e il Centro Santagostino in due originali ad un solo effetto, di cui ciascuna delle parti ha ricevuto un esemplare.

Letto, confermato e sottoscritto.

Milano, ~~26 GEN 2017~~  
per la ASST Centro Specialistico  
Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO  
IL DIRETTORE GENERALE  
dott. Francesco Laurelli

Milano,  
Centro Medico Santagostino  
IL LEGALE RAPPRESENTANTE  
dott. Luca Foresti

[www.AlboPretorionline.it](http://www.AlboPretorionline.it) 30/01/17

# ALLEGATO 1

## Prestazioni di Radiologia

ECO1	ECOGRAFIA ADDOME COMPLETO	27
ECO2	ECOGRAFIA ADDOME INFERIORE	20
ECO3	ECOGRAFIA ADDOME SUPERIORE	27
ECO4	ECOGRAFIA APPARATO URINARIO	27
ECO21	ECOGRAFIA PARETE ADDOMINALE (ERNIA, LAPAROCELI)	27
ECO20	ECOGRAFIA APPARATO DIGERENTE (ANSE INTESTINALI)	20
ECO14	ECOGRAFIA COLLO (TIROIDE, PARATIROIDE E GHIANDOLE SALIVARI)	27
ECO5	ECOGRAFIA CUFFIA ROTATORI	20
ECO6	ECOGRAFIA CUTE E SOTTOCUTE	20
ECO34	ECOGRAFIA CUTE E SOTTOCUTE (2 DISTRETTI)	40
ECO12	ECOGRAFIA MUSCOLOTENDINEA	20
ECO13	ECOGRAFIA OSTEOARTICOLARE	20
ECO11	ECOGRAFIA SCROTO	27
ECO18	ECOGRAFIA ANCA PEDIATRICA	27
ECO19	ECOGRAFIA ANCHE NEONATALI	27
ECO32	ECOGRAFIA SACRALE	27
ECO9	ECOGRAFIA MAMMELLA BILATERALE	27
ECO15	ECOGRAFIA MAMMELLA MONOLATERALE	20
ECO31	SVUOTAMENTO ECOGUIDATO DI CISTI DEI TESSUTI MOLLI	15
ECO29	INFILTRAZIONE ECOGUIDATA CORTISONE	20
ECO30	INFILTRAZIONE ECOGUIDATA (farmaco portato dal paziente)	20
ECO33	INFILTRAZIONE ECOGUIDATA ACIDO IALURONICO	15
ECO27	REFERTAZIONE TAC ARCATA SINGOLA	30
ECO28	REFERTAZIONE TAC ARCATA DOPPIA	40
ECO16	REFERTO RX ORTOPANORAMICA ARCATE DENTARIE	5
ECO17	REFERTO RX TELERADIOGRAFIA DEL CRANIO	5

## Prestazioni di Ortopedia e Traumatologia

ORTO1	PRIMA VISITA ORTOPEDICA	20
ORTO2	VISITA DI CONTROLLO ORTOPEDICA	15
ORTO14	VISITA ORTOPEDICA E CHIRURGICA DEL GINOCCHIO	20
ORTO15	VISITA ORTOPEDICA E CHIRURGICA DELL'ANCA	20
ORTO16	VISITA ORTOPEDICA E CHIRURGICA DEL PIEDE	20
ORTO6	MEDICAZIONE E RIMOZIONE PUNTI SEMPLICE	7,5
ORTO7	MEDICAZIONE E RIMOZIONE PUNTI COMPLESSA	15
ORTO5	ONICECTOMIA	60
ORTO3	INFILTRAZIONE (farmaco portato dal paziente)	15
ORTO11	INFILTRAZIONE CORTISONE	15
ORTO12	INFILTRAZIONE ACIDO IALURONICO	15
ORTO8	ALCOLIZZAZIONE DEL NEUROMA DI MORTON - 1 INFILTRAZIONE	20
ORTO4	VISITA ORTOPEDICA E CERTIFICAZIONE MEDICO LEGALE	45
ORTO10	VISITA ORTOPEDICA E RELAZIONE MEDICO LEGALE	60